

“O‘zbekneftgaz” AJ  
 “Shurtan gaz kimyo majmuasi” MCHJ  
 MTRB xizmati  
**RO‘YXATGA OLINDI**  
 0741007 - 3948  
 2024 yil 24 o‘l

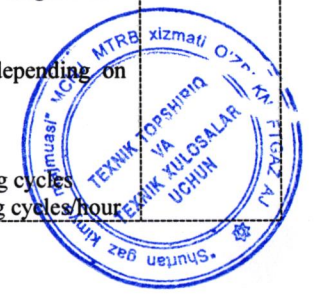





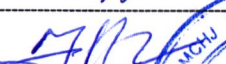
«УТВЕРЖДАЮ»  
 Главный метролог  
 ООО «Шуртанского ГХК»  
 Х. А. Махмудов  
 2024 г.

ТЕХНИК TOPSHIRIQ “Sho‘rtan gaz kimyo zavodi” MChJ ehtiyojlari uchun klapan ochiq-yopiq holatini ko‘rsatuvchi moslama (mikrik) sotib olish uchun.	ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ на закупку Прецизионных концевых выключателей для нужд ООО «Шуртанский ГХК»	TECHNICAL ASSIGNMENT TECHNICAL TASK for the purchase of Precision limit switches for the needs of “Shurtan Gas Chemical Plant” LLC
<b>1. UMUMIY MA'LUMOTLAR</b>	<b>1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ</b>	<b>1. GENERAL INFORMATION</b>
<b>1.1 Nomlanishi</b> Ochiq-yopiq holatini ko‘rsatuvchi moslama	<b>1.1 Наименование</b> Концевой переключатель	<b>1.1 Name</b> Limit switch
<b>1.2 Xarid qiliash uchun asos</b> Asos: 23.01.2024 yil tasdiqlangan navbatdan tashqari buyurtma poz.9	<b>1.2 Основание приобретения товара</b> Основание: Утвержденная внеплановая заявка от 23.01.2024 пункт 9.	<b>1.2 Basis of goods purchasing.</b> Basis: Approved unscheduled application dated January 23 2024, clause 9.
<b>1.3 Yangiligi to‘g‘risidagi ma‘lumot (ishlab chiqarilgan yili)</b> Mahsulot 2023-2024 yillarda ishlab chiqarilgan va bundan oldin ishlatilmagan bo‘lishi kerak.	<b>1.3 Сведения о новизне (год производства товара)</b> Поставляемая продукция должна быть изготовлена в 2023-2024 годах и быть новый, ранее не использованной.	<b>1.3 Information about novelty (year of production of goods)</b> The supplied products must be manufactured in 2023-2024 and be new, not previously used.
<b>1.4 Tovar ishlab chiqaruvchisi TI FTN (Tashqi iqtisodiy faoliyatning tovar nomenklaturasi) kodini yoki boshqa xalqaro kodlarni taqdim etishi shart.</b>	<b>1.4 Код ТН ВЭД и другие международные коды при применимости</b>	<b>1.4 HS code and other international codes when applicable.</b>
Tovar ishlab chiqaruvchisi TIF TN kodini yoki boshqa xalqaro kodlarni taqdim etishi shart.	Изготовитель товара должен предоставить код ТН ВЭД или другие международные коды.	The manufacturer of the goods shall provide the HS code or other international codes.
<b>2. QO‘LLANISH SOHASI</b>	<b>2. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ</b>	<b>2. SCOPE OF USE</b>
Ajratgichlar - mustahkam, ixcham dizayn va portlashdan himoyalangan metall korpusga o‘ralgan nozik kalitlar. O‘rnatilgan asosiy ajratgich - bu yuqori kommutatsiya aniqligi va kommutatsiya nuqtalarining aniq takrorlanishiga ega bo‘lgan bitta kutupli ajratgich. Yuqori tebranish qarshiligi va katta qarshiligi keng ko‘lamli eksperimental ishlarning natijasidir. IP 67 himoya darajasi	Концевые выключатели представляют собой заключенные в металлический корпус прецизионные выключатели прочной и компактной конструкции с взрывозащитой. Встроенный базовый выключатель — это однополюсный переключатель с высокой точностью коммутации и точной воспроизводимостью точек переключения. Высокая вибростойкость и большая износостойкость -	Limit switches are precision switches enclosed in a metal housing with a robust, compact design and explosion protection. The integrated basic switch is a single-pole switch with high switching accuracy and precise reproducibility of switching points. High vibration resistance and great wear resistance are the result of extensive experimental work. The IP 67 protection rating



va xavfli hududlarni tasdiqlash ushbu kalitni avtomatlashtirish, mashinasozlik va asbobsozlikning deyarli barcha sohalarida ishlatish uchun zarur shart-sharoitlarni yaratadi.		результат обширной экспериментальной работы. Защитное исполнение IP 67 и допуск для взрывоопасных областей создает предпосылки для применения этого переключателя почти во всех областях автоматизации, машино- и приборостроения.		and approval for hazardous areas create the prerequisites for the use of this switch in almost all areas of automation, mechanical engineering and instrumentation.	
<b>3. QO'LLANILADIGAN ATROF MUHID</b>		<b>3. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ</b>		<b>3. OPERATING CONDITIONS</b>	
- havoning nisbiy namligi 95% dan oshmasligi kerak; - atmosfera bosimi 96 dan 106,7 kPa gacha; - atrof-muhit harorati -27 dan +65 ° C gacha		- относительная влажность воздуха не более 95 %; - атмосферное давление от 96 до 106,7 кПа; - температура окружающей среды от -27 до +65°C		- relative air humidity: not more than 95 %; - atmospheric pressure: from 96 to 106.7 kPa; - ambient temperature: from -27 to +65°C	
<b>4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ</b>			<b>4. TECHNICAL REQUIREMENTS</b>		
<b>МОГУТ БЫТЬ ПРЕДЛОЖЕНЫ СЛЕДУЮЩИЕ ИЛИ ИХ ТЕХНИЧЕСКИ ЭКВИВАЛЕНТНЫЕ АНАЛОГИ.</b>			<b>THE FOLLOWING OR THEIR TECHNICALLY EQUIVALENT ANALOGS CAN BE OFFERED.</b>		
<b>4.1 Основные технические требования</b>			<b>4.1 Basic technical requirements</b>		
<b>Название продукта</b>	<b>Краткая характеристика и комплектация оборудования</b>	<b>Кол-во</b>	<b>Name of product</b>	<b>Brief description and complete set of equipment</b>	<b>Quantity</b>
Концевой переключатель	<p><b>Корпус</b> Алюмин. сплав с жесткой облицовкой</p> <p><b>Коммутирующий элемент</b> Встроенный микропереключатель</p> <p><b>Присоединение</b> 4-жильный кабель (H05VV-F) Сечение: 0,75кв. мм Длина кабеля 3 м, 5 м, 10 м</p> <p><b>Цветовое кодирование жил</b> 1 = GY 2 = BN 4 = BK PE = GN/YE</p> <p><b>Тип контакта</b> Переключающий контакт с простым прерыванием</p> <p><b>Переходное сопротивление</b> 60 мΩ, измерено на конце кабеля при длине кабеля 1 м</p> <p><b>Защита от короткого замыкания</b> 5 А gL/gG D-предохранитель</p> <p><b>Допуски для точки переключения</b> ± 0,5 мм в зависимости от управления</p> <p><b>Допуск для разрывной силы</b> ± 1 N</p> <p><b>Точность воспроизведения</b> ± 0,1 мм</p>	6 шт.	Limit switch	<p><b>Frame</b> Aluminum hard-clad alloy</p> <p><b>Switching element</b> Built-in microswitch</p> <p><b>Accession</b> 4-core cable (H05VV-F) Section: 0.75 sq. mm Cable length 3 m, 5 m, 10 m</p> <p><b>Core color coding</b> 1 = GY 2 = BN 4 = BK PE = GN/YE</p> <p><b>Contact type</b> Change-over contact with simple interruption</p> <p><b>Transition resistance</b> 60 mΩ, measured at the end of the cable at cable length 1 m</p> <p><b>Short circuit protection</b> 5 A gL/gG D-fuse</p> <p><b>Tolerances for switching point</b> ± 0.5 mm depending on control</p> <p><b>Tolerance for breaking force</b> ± 1N</p> <p><b>Fidelity</b> ±0.1mm</p> <p><b>Mechanical wear resistance</b> 1 million switching cycles</p> <p><b>Maximum switching frequency</b> 1800 switching cycles/hour</p>	6 pcs.



	<p><b>Механическая износостойкость</b> 1 миллион циклов переключения <b>Максимальная частота переключений</b> 1800 циклов переключения/час <b>Виброустойчивость</b> 10 г при 10 до 2 000 Гц <b>Степень защиты</b> IEC/EN 60529:IP 65 <b>Температура использования</b> От -20 °С до +90 °С <b>Температура окружающей среды для конечного выключателя</b> Т6 макс. до +60 °С в зависимости от расчетного тока</p>		<p><b>Vibration resistance</b> 10 g at 10 to 2,000 Hz <b>Degree of protection</b> IEC/EN 60529:IP 65 <b>Use temperature</b> -20°C to +90°C <b>Ambient temperature for limit switch</b> T6 max. up to +60 °C depending on rated current</p>		
<p><b>5. KAFOLATLAR NAJMI VA/YOKI MUDDATIGA TALABLAR</b></p> <p>Tovarlarni saqlashning kafolat muddati, saqlash talablariga rioya qilgan holda, xaridorga tovar etkazib berilgan kundan boshlab kamida 24 oy bo'lishi kerak.</p>		<p><b>5. ТРЕБОВАНИЯ К ОБЪЕМУ И/ИЛИ СРОКУ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИЙ</b></p> <p>Гарантийной срок хранения Товара должен составлять не менее 24 месяцев с даты поставки Товара Покупателю, при условии соблюдения требований к хранению</p>		<p><b>5. REQUIREMENTS FOR THE SCOPE AND/OR PERIOD OF GUARANTEES</b></p> <p>The guaranteed period of storage of the Goods must be at least 24 months from the date of delivery of the Goods to the Buyer, subject to the storage requirements</p>	
<p><b>6. ILOVALAR RO'YXATI</b></p>		<p><b>6. ПЕРЕЧЕНЬ ПРИЛОЖЕНИЙ</b></p>		<p><b>6. ATTACHED APPENDIXES</b></p>	
№	Ilovalar nomi	Наименование приложения		Name of appendixes	
1.					
№	Sahifalar soni	Количество страниц		Number of pages	
1.					
<p><b>Tayyorladi / Разработчик / Developed by:</b></p>			<p> <b>3. Кайнаров</b> <b>Z. Kaynarov</b></p>		
<p><i>Kelishilgan / Согласовано / Agreed</i></p>					
<p><b>Bosh muhandis o'rinbosari-IBX boshlig'i/Заместитель главного инженера-Начальник службы по управлению надежностью/Deputy Chief Engineer-Head of RMS:</b></p>			<p> <b>Т. Диёров</b> <b>T. Diyorov</b></p>		
<p><b>Bosh metrolog o'rinbosari / Заместитель главного метролога / Deputy Chief Metrologist:</b></p>			<p> <b>О. Ачилов</b> <b>O. Achilov</b></p>		
<p><b>NO'A va A sexi boshlig'I / Начальник цеха КИП и А / Chief of the Instrumentation Department:</b></p>			<p> <b>3. Жалилов</b> <b>Z. Jalilov</b></p>		
<p><b>NO'A va A sexi uchastka boshlig'i / Начальник участка цеха КИП и А/Supervising foreman of the Instrumentation Department:</b></p>			<p> <b>Н. Шодиев</b> <b>N. Shodiyev</b></p>		
<p><b>MTRB xizmati muhandisi / Инженер СУМТР / Engineer of The Material and technical resource management service:</b></p>			<p> <b>Ш. Низамов</b> <b>Sh. Nizamov</b></p>		

